平成27年7月5日発行 第257号（毎月1回5日発行）

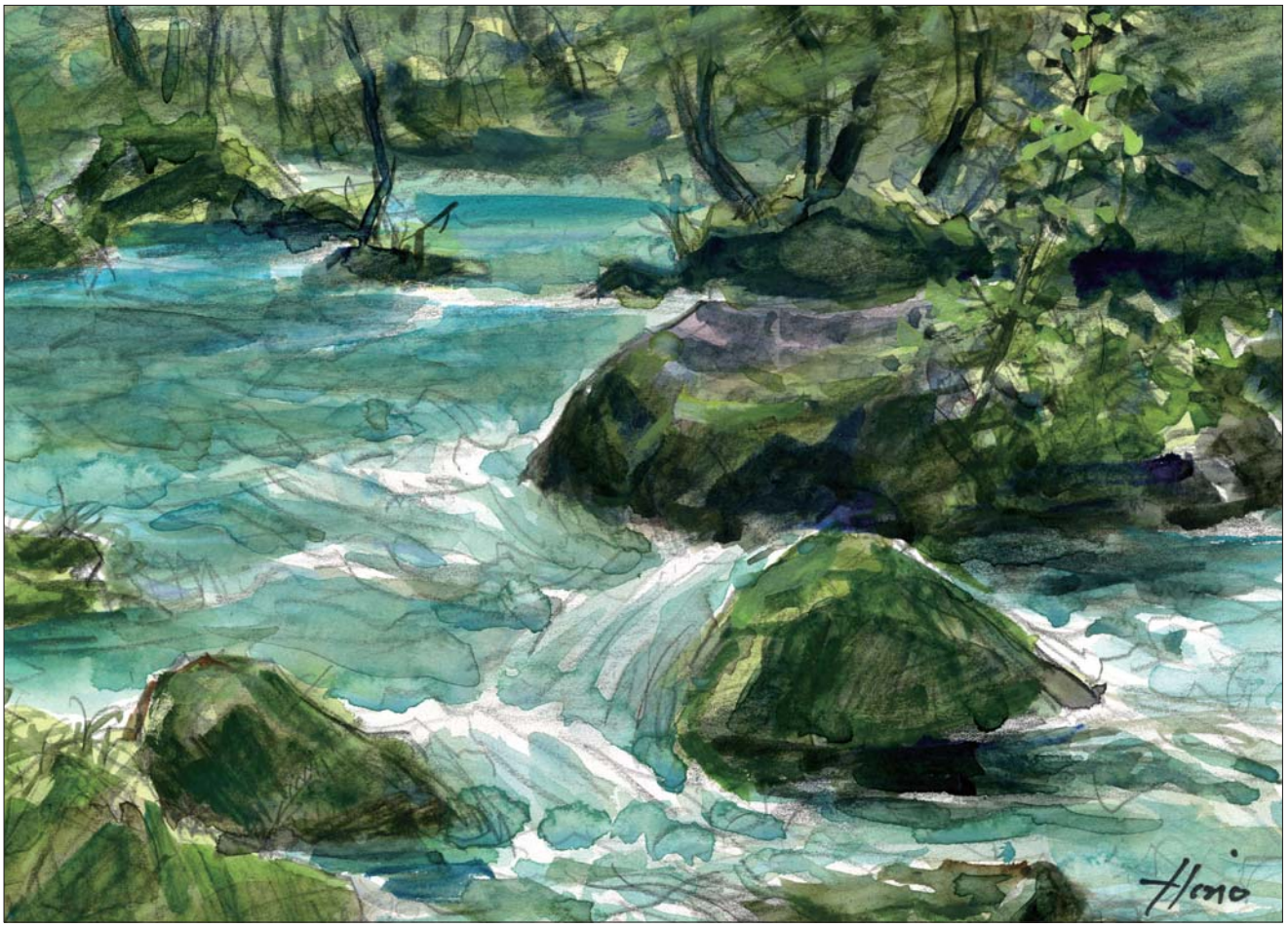
購読料は会費の中に含まれています。

TOWADA FRONTIER

信頼され　行動する　商工会議所

Towada Chamber of Commerce & Industry

十和田商工会議所会報『フロンティア』



天下の景勝地 十和田湖への道、おいらせは石ヶ戸の流れ！
地元でありながら、見るたび新しい！

木洩日に溺れ緑におぼれけり　　晃

4 〈我がまちにラビアンローズ〉 B-1グランプリ in 十和田 出展団体と会場が決定
3 〈この人に聞く〉 ㈱青森銀行十和田支店 支店長 木立晋さん
4 稲生川灯ろう流しのお知らせ
5 〈短期連載〉 マイナンバー制度とは？② 利用範囲
6 〈トレンド通信〉 ビヨンド2020には新しいヒットが生まれる
7 〈脱!!短命県〉 生活習慣の改善③ 飲酒
8 新入会員インフォメーション
9 十和田市商店街連合会通常総会 会長に細川氏
10 2015 十和田納涼まつりのお知らせ
12 〈今月のショーウィンドー〉 ケーキハウス「白い森」十和田店
12 〈きらめけっ未来の主役〉 田中建設工業㈱ 宮本瑞己さん

7

十和田商工会議所 ホームページ▶http://www.towada.or.jp　メール▶towada@towada.or.jp

言葉の力 37

人類は、もっと感謝の力を活用することで、
多くの問題は消え、
幸福度はグンと上がるだろう。

日々、
あらゆることに感謝する実践をコツコツと続けること。

武田双雲は、
6月9日を世界感謝の日とすべく活動しています。

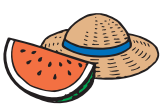
6と9は陰と陽。

あらゆる価値観が感謝で繋がりますように。

書道家　武田　双雲

武田双雲（たけだそううん）／書道家。熊本育ち。3歳から母である双葉に師事。東京理科大学、NTT退社後、ストリートからはじめる。NHK大河ドラマ「天地人」や世界遺産「平泉」など数々の題字を手がける。全国でユニークな個展を開催。著書は、作品集【絆】、【上機嫌のすすめ】など20を超える。書道教室は約300名（2005年より満席状態が続く）。公式ブログ「書の力」のアクセス数は、1日5万を超える。⇒ http://ameblo.jp/souun

7 JUL ‣ 8 AUG 会議所カレンダー

日	月	火	水	木	金	土
5	6 ・消費税転嫁対策窓口相談等事業経営指導員向け研修会	7 ・東北六県商工会議所連合会定期総会（～8日） ・東北六県商工会議所女性会連合会総会盛岡大会	8 ・青森県火災共済協同組合代理所説明会	9 ・定例金融相談	10 ・国際研修機構巡回指導 ・新庁舎整備市民会議	11 ・第76回リテールマーケティング検定
12 ・全国あんざんコンクール ・とわだカクテルナイト2015	13 ・第3回マル経審査会	14 ・第1回十和田市総合計画策定市民会議 ・夜まつりかだって実行委員会 ・秋まつり参加団体打合せ会	15	16 ・県南社保地区代表委員会	17	18
19 ・厚生部会　たろう観光ホテル・防潮堤三陸海岸視察	20 海の日	21 ・雇用均等行政推進員会議	22	23 ・一日金融相談会	24 ・新庁舎整備市民会議 ・2015十和田納涼まつり	25
26	27	28 ・消費税転嫁対策セミナー ・第76回十和田心交会	29 ・第1回知事と商工三団体との懇談会	30	31 ・建設部会　国・県へ要望書提出	8/1
2	3	4 	5	6 ・四者交流パークゴルフ大会	7	8

●当所事業　●外部事業　●各種イベント

FRONTIER的とわだ検定 ☞

株式会社 青森銀行 十和田支店
支店長
木立（きだち） 晋（しん） さん（48歳）

地域が元気になるように 汗馬の労もいとわない

お客様のために汗をかき

「汗馬の労（かんばのろう）※」ということわざに共感を覚え、お客様のため、ひいては地域貢献のために、汗馬の労もいとわずにがんばろうと心がけてきました。また、常にお客様目線に立ち、仕草やサイン、変化に対する「気付き」と、その後にどんな行動ができるかを意識して仕事に臨んでいます。

※馬が汗をかくほどの働きということから、あることのために広く駆けずり回る苦労のこと。時に「がんばろう」に聞こえるとか！？

大きなパワーをつくって

個の力だけでは無理があることも、全員の力を結集することで限りなく大きな力になります。それを可能にする源は、何と言っても明るい職場だと思いますので、職員が“明るく元気に活き活き”と仕事ができるようにいろいろ整えることが、支店長としての私の役割だと捉えています。あいさつや声がけ、相手の立場・状況を理解したコミュニケーションを活発にすることで、正確に報告、確実に連絡、気軽に相談の定着につなげていきたいです。

十和田商工会議所の監事として

先日の総会の時、皆様からご承認いただけるかドキドキしていました（笑）。控えめで大人しい反面、ちょっとお調子者の面もある私ですが、誠心誠意努めていくとともに、様々な業種や年代、多くの経験を持った方々と出会える場所でもありますので、たくさんお話をしていけたらと思います。

妻と過ごす時間

車の運転が好きで、よく２人でドライブに出かけます。家にいる時は、ボーっとしていることが多く、いつも寝ていると言われますが、私的には考え事をしたり、閃きが生まれたりする貴重な時間なんです。今は単身赴任のため、自宅に帰るのは主に週末ですが、やはり２人で過ごす時間はホッとしますね。喧嘩もよくしますが（笑）。

ファーストコールはあおぎんへ

地域の持続的な発展なくして、当行の発展はあり得ません。私たちは地域のコーディネーターとして、青森県という地域が元気になるよう、グループ一体となってお客様のために走ってまいります。こちらからもいろいろご提案させていただきますが、何かあったらまず“あおぎん”へご相談を！皆様のお役に立てるよう全力を尽くします。

Profile

株式会社青森銀行十和田支店 支店長。1967年青森市生まれ。青森高校、慶應義塾大学を卒業後、1989年に㈱青森銀行入行し八戸支店へ配属。東京支店、本部各部、総合企画部主計課長を経て、2012年６月に支店長として松森町支店（弘前市）へ。'15年４月より十和田支店支店長を務める。十和田商工会議所監事。

事業所概要

支店長：木立　晋
所在地：十和田市稲生町15−1
ＴＥＬ：0176−23−3141
Ｈ　Ｐ：http://www.a-bank.jp/contents/
企業理念：地域のために　お客様とともに　人を大切に

問１．2009（平成21）年に平成百景に認定された「十和田湖・奥入瀬川」（認定元：読売新聞東京本社ほか）は、第何位で選ばれたか？
①第２位　②第４位　③第10位　④第12位

開催まであと**90**日

～第10回ご当地グルメでまちおこしの祭典！ B-1グランプリ in 十和田～

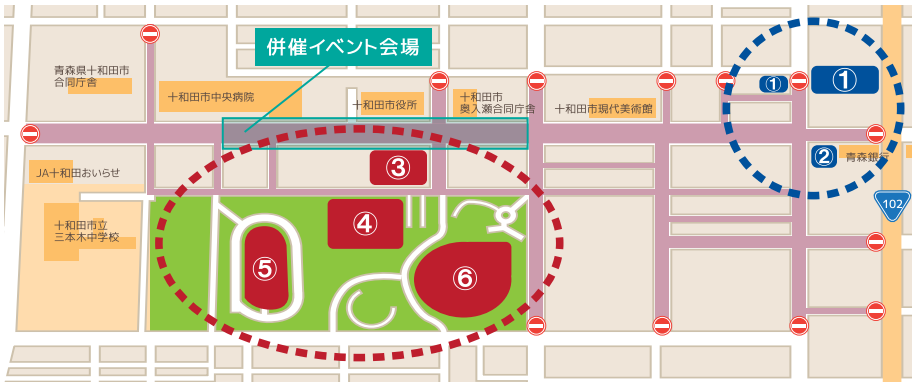
第８回 我がまちに「ラビアンロース」

出展団体と会場が決定！

全国各地から62団体が集結

大会の出展団体と会場が決まった。大会を主催する愛Ｂリーグ本部加盟の全62団体が出展することとなり、うち４団体が初出展。十和田バラ焼きゼミナールはもちろん、八戸せんべい汁研究所や浪江焼麺太国（福島県双葉郡浪江町）といった歴代のゴールドグランプリ受賞団体も殿堂入り団体として節目の大会を盛り上げる。

会場は大きく２ヶ所。投票対象団体が出展する中央公園を中心とした会場と、殿堂入り団体が出展する商店街付近の会場で、パフォーマンスを繰り広げる。官庁街通りでは、青森県内各市町村や秋田県小坂町の物産販売イベントが併催される。



①商店街会場

②アートステーショントワダ会場

殿堂入り団体が集結

第１回大会の富士宮やきそば学会をはじめ、歴代のゴールドグランプリ受賞団体が集うエリア。投票対象外と言っても、日々地域のまちおこし活動に取り組む最高級のおもてなしとパフォーマンスに期待が膨らむ。

③中央駐車場会場 | **④中央公園緑地会場** | **⑤陸上競技場会場** | **⑥野球場会場**

投票対象団体が集結

初出展の団体を含む投票対象の55団体が集うエリア。地域をＰＲするパフォーマンスやおもてなしの対応などに注目！もちろん、全国各地のご当地グルメも楽しみだ！

初出展　那珂湊（なかみなと）焼きそば大学院（茨城県ひたちなか市）、とくしま豆天玉連（まめてんたまれん）（徳島県徳島市）、釧路ザンタレなんまら盛り揚げ隊（北海道釧路市）、瀬戸焼きそばアカデミー（愛知県瀬戸市）

第3回 おもてなし講演会　B-1グランプリからはじめる あなたが主役のまちおこし！

講　師　豊川いなり寿司で豊川市をもりあげ隊
おもてなし隊長　**平賀　菜由美**さん

平成25年に開催された第８回豊川大会において、ボランティアの募集から育成に積極的に取り組む。

日　時　７月11日(土)　10:00～(9:30開場)
会　場　十和田市民文化センター　生涯学習ホール
入場料　無料　　**定　員**　300名(全席自由)
申込締切　７月８日(水)までに下記実行委員会へ

【お問合せ先】B-１グランプリ in 十和田実行委員会事務局　TEL 0176-51-6799　FAX 0176-58-5124
E-mail b-1@towada2015.com　HP http://b-1towada.com/

～ボランティアスタッフまだまだ募集中！たくさんの参加お待ちしております～

ISO9001認証取得

株式会社 石川設計

代表取締役　石　川　正　憲

〒034-0094 青森県十和田市西二十二番町2-41
TEL 0176-25-2100㈹　FAX 0176-25-2101
URL　http://www.ishikawasekkei.co.jp

稲生川灯ろう流し

日　時　８月16日(日)
19:00～19:45
会　場　稲生川 第一西裏橋
販売灯ろう（写真左から）
①紙灯ろう・・・・800円
②船型灯ろう(小)・・・1,300円
③船型灯ろう(大)・・・1,800円

【お問合せ・灯ろう販売場所】
太素顕彰会事務局(当商会議所内) TEL 0176-24-1111

2015年10月に通知がはじまる

マイナンバー(社会保障・税番号)制度とは？ ～2～ 利用範囲

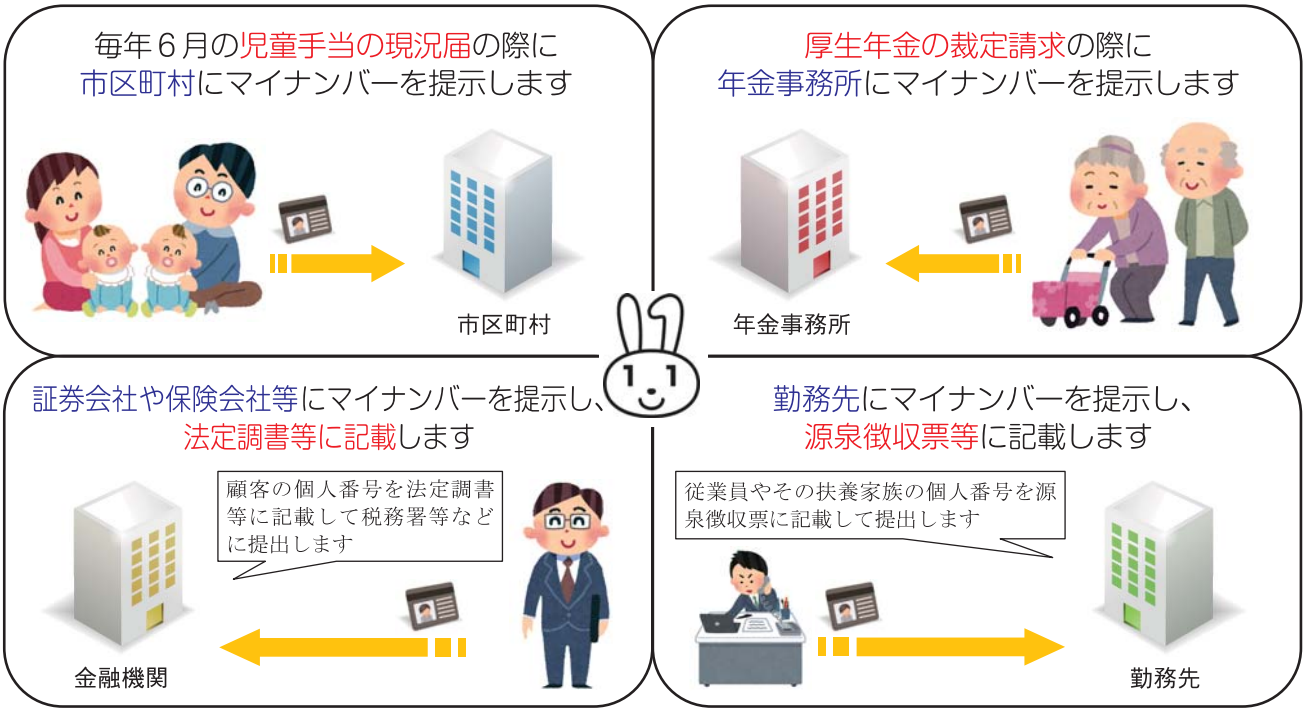
誰がどのように使うの？

マイナンバーは、国の行政機関や地方公共団体などにおいて、社会保障、税、災害対策の分野で利用されることとなり、その中でも、法律や自治体の条例で定められた行政手続きでしか使用することはできません。

社会保障（年金 労働 医療 福祉）	税	災害対策
・年金の資格取得や確認、給付 ・雇用保険の資格取得や確認、給付 ・ハローワークの事務 ・医療保険の保険料徴収 ・福祉分野の給付、生活保護 など	・税務当局に提出する確定申告書、届出書、調書などに記載 ・税務当局の内部事務 など	・被災者生活再建支援金の支給 ・被災者台帳の作成事務 など

※このほか、これらに関する事務で、地方公共団体が条例で定める事務にマイナンバーを利用することができます。

使用する場面としては、年金・雇用保険・医療保険の手続き、生活保護・児童手当その他福祉の給付、確定申告などの税の手続きなど。申請書等にマイナンバーの記載が求められることとなり、税務署、地方公共団体、年金・医療保険者、ハローワークなどが提供先機関として考えられます。また、税や社会保険の手続きにおいては、個人に代わって手続きを行う事業主（勤務先）や証券会社、保険会社などの金融機関にもマイナンバーの提出を求められる場合があります。



住民票の写しや戸籍の添付が全て不要に？

マイナンバーの導入により、平成29年１月から国の行政機関など、平成29年７月から地方公共団体で情報連携が始まり、社会保障や税、災害対策の手続で住民票の写しなどの添付は不要になりますが、現時点では法律や条例で定められる分野に使用が限られるため、それ以外の行政手続では、引き続き添付が必要になります。

また、戸籍はマイナンバーの利用対象に入っていないため、番号の利用開始後も従来通り提出していただく必要があります。

詳しい内容はホームページ（内閣官房内）もご覧ください。　http://www.cas.go.jp/jp/seisaku/bangoseido/
マイナンバー制度のお問合せは、0570-20-0178（全国共通ナビダイヤル）　平日9:30～17:30

参考資料：内閣官房HP、政府広報オンライン

問２．十和田市内の高校を舞台に、盲目の名馬コスモ（タカラコスモス）と馬術部員の少女との交流を描いた作品が2008（平成20）年に映画化されたが、その舞台となった高校とは？
①十和田工業高校　②三本木高校　③三本木農業高校　④十和田西高校

トレンド通信

第16回

ビヨンド2020には新しいヒットが生まれる

2020年に開かれる東京オリンピックのメーン会場である国立競技場の建設について、間に合うのかどうかが話題になっています。前年にはラグビーのワールドカップも開かれるとあって、期限は意外とすぐにやって来ます。

オリンピック開催に向けては、競技場のような建築物だけでなく、**さまざまなインフラ投資が行われるため、一時的に景気は良くなります**。これを機に新しいテレビを買ったり、遠方からの観戦ツアーなど個人消費も刺激する要素があります。

消費やマーケットのトレンドを考える上で、さまざまな業界で話題になっているのが**「ビヨンド2020」（2020年を超えて）**という言葉です。1964年の東京オリンピックのときも、開催後に不況がやって来ました。投資や消費を先食いする反動があるため、ある程度は仕方ない面があります。前回と違うのは、**日本の年齢人口構成が、2020年を超えると65歳以上の人口が増え高齢化**することです。オリンピックの翌々年には他の世代と比べても人数の多い昭和22年生まれ（団塊の世代の最初の年に当たる）がすぐに75歳を迎えて後期高齢者になります。そうなると、外食産業や衣料、娯楽などに関連した消費は減少することが予想されます。一方で、**医療・介護などの市場は拡大する**と考えられています。

この分野では、すでに新しいヒット商品が登場してくる兆しが見えています。例えば、龍角散の「らくらく服薬ゼリー」は錠剤の嚥下（えんげ）を助けるゼリー状のオブラートです。2013年５月発売という新しいカテゴリーの商品ですが、昨年度は売り上げが10億円を超えるヒット商品になっています。

これまでは**直接医療・介護系のビジネスを手掛けていなかった地方の企業にもチャンスは巡って**きます。例えば、介護食で使うとろみ剤やゼリー剤を手掛ける和歌山市の会社・宮源は、もとをたどれば江戸時代から続く餅屋さんでした。

医療や食といった分野だけでなく、宅配サービスなど物流業界の進化形としての訪問介護や遠隔地からのコミュニケーションを進化させるための情報通信系技術分野にも新たな市場が立ち上がってくると考えられます。

ビヨンド2020には、一時的な景気後退は避けられないと思いますが、**その先に起きる消費構造の変化を見据えて、今から商品企画やサービス開発などに手を付けておく**必要があるのではないでしょうか。

執筆者：日経ＢＰヒット総合研究所上席研究員　渡辺和博

日経ＢＰ社が発行する日経トレンディは、マーケットの動きやライフスタイルの在り方などを視野に入れながら、「商品」と「サービス」の新しい潮流を取り上げ紹介する情報誌。世の中のトレンドや流行、新製品・サービスの動向など、生活に関するあらゆる情報を幅広く分析し、紹介している。

知っておくべき

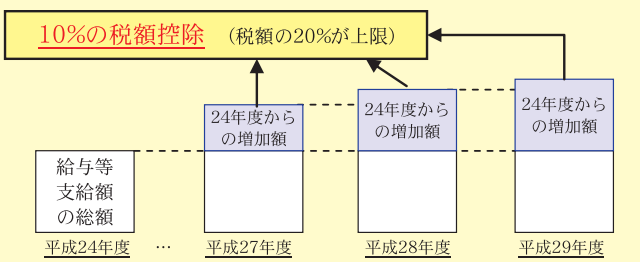
税のこと vol.15　所得拡大促進税制の拡充（中小事業者の場合）

平成29年４月の消費税率の再引上げに向けて、経済の好循環を定着させていくため、平成25年度改正で創設された「所得拡大促進税制」の給与総額増加要件を緩和し、継続して着実に賃上げに取り組む企業をサポートする。【適用期間：３年間（平成29年度末まで）】

所得拡大促進税制…青色申告書を提出している法人、個人事業主が、給与等支給額を規定の割合以上増加させる等の要件を満たした場合に、雇用者給与等支給増加額の10％を法人税額（または所得税額）より税額控除（税額の20％が上限）できる制度。

要件①　給与等支給額※の総額：
　　平成24年度から一定割合以上増加
要件②　給与等支給額の総額：
　　前の事業年度以上
要件③　給与等支給額の平均：
　　前の事業年度を上回る

※国内雇用者への支払給与。通常賃金のほか、残業手当・賞与、パート・アルバイトへの給与を含むが、役員給与、退職手当は含まない。



現　行	3%増	5%増	5%増
改正後	3%増	3%増	3%増

脱!! 短命県 ～元気な会社は健康な体から～ −4− 生活習慣の改善③ 飲酒

飲酒が健康に及ぼす影響は、１日の平均飲酒量の増加に伴い上昇し、がんや高血圧、脳出血など多くの健康問題のリスクを高める。また、依存性が強いため、病気やけがの原因になり得るとの指摘も。

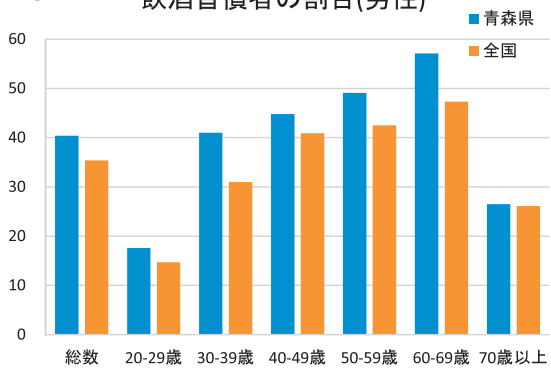
青森県は飲酒習慣者（週３日以上１日１合以上の飲酒）の割合が高く、特に男性はすべての年代で全国を上回っていることから（図①・②）、アルコールに関する正しい情報提供と節度ある飲酒行動への啓発が重要である。もちろん未成年者や妊娠中・授乳中の飲酒もなくしていきたい。

！節度ある適度な飲酒を心がけましょう

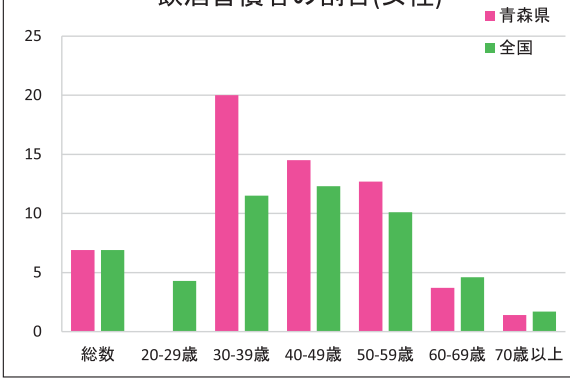
生活習慣病のリスクを高める飲酒量は、純アルコール量に換算すると、男性は１日平均40ｇ以上、女性は20ｇ以上です。※純アルコール約20ｇとは、ビール：中瓶１本、日本酒：１合、ワイン：180ml、焼酎(25度)：半合

ビール：中瓶1本　日本酒：1合　ワイン：180ml

図①



図②



平成22年国民健康・栄養調査、平成22年度青森県県民・健康栄養調査

参考資料:青森県健康増進計画健康あおもり21（第２次）

会社と経営者ご自身の安心のために
アクサの「企業経営」サポートシリーズ

会社と経営者ご自身の安心のために在任中のリスクや
ご勇退に向けての備えは万全でしょうか。
万が一の事態から会社を守る、経営者の未来を支えるために
アクサはさまざまなサポートを提案させていただきます。

保険をくるりと変える。
アクサ生命
redefining / standards

「就業不能」リスクまで経営者を手厚くサポートします。
アクサの企業経営サポートシリーズ 就業不能保障プラン
定期タイプ
アクサのメディカルアシスタンスサービス
アクサのメンタルサポートサービス 法人のお客さま専用

在任中から勇退後まで経営者を手厚くサポートします。
アクサの企業経営サポートシリーズ 98定期付終身保険
終身タイプ

在任中から勇退後まで経営者を手厚くサポートします。
アクサの企業経営サポートシリーズ 長期定期保険
長期定期タイプ（98歳満了）

企業の資産形成をサポートします。
アクサの企業経営サポートシリーズ 逓増定期保険
定期タイプ

●アクサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ(弔慰金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など)を共済制度／福祉制度でサポートしています。
●本商品をご検討の際には、「重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報・その他重要なお知らせ)」「ご契約のしおり・約款」を必ずご覧ください。
十和田営業所　〒034-0082 青森県十和田市西二番町4-11 2F　TEL 0176-24-2624　FAX 0176-22-7569
AXA-A1-1302-0336/9F7

問３．稲生川掘削には「南部土方衆」が工事に携わったが、その高い技術により穴堰工事など用水路の難工事を成功に導いたが、彼らは何の正確さに長けていたとされているか？

①配管　②器具の取扱　③判断力　④測量

新入会員インフォメーション

平成27年４月～５月入会承認分

ななくさ屋

観光交通部会

［飲食業］

代　表
工藤　タカ

十和田湖畔休屋486
TEL 0176-75-2527

つり具 NEW BELWOOD（ニュー ベルウッド）

生活文化商業部会

［釣り具小売業］

代　表
鈴木　潤

東二十二番町25-23
TEL 0176-51-6179

プロスタッフ　スズキ

工業部会

［自動車小売・整備］

代　表
町屋　明

洞内字後野331-23
TEL 0176-51-4343

有限会社 とわだサンライフ企画　ショートステイ 桜こまち

厚生部会

［介護福祉事業］

代表取締役
赤石　春子

赤沼字下平263-480
TEL 0176-58-5151

株式会社 丸大サクラヰ薬局

生活文化商業部会

［ドラッグストア
（医薬品・化粧品一般販売業）］

代表取締役
櫻井　清

青森市三内字玉作2-72
TEL 017-761-1611

有限会社 もりた観光物産

食品商業部会

［観光土産品卸・小売
食堂］

代表取締役
森田　健

十和田湖畔休屋486
TEL 0176-75-2206

株式会社 須田山電業

建設部会

［電気工事業］

代表取締役　須田山　徹雄

三本木字東小稲174-145
TEL 0176-27-6424

いえのや

観光交通部会

［飲食業（惣菜テイクアウト）］

代　表
佐々木　哲則

稲生町15-39
TEL 0176-58-0488

株式会社 BIG（ビーアイジー） ペットアミ十和田店

生活文化商業部会

［ペットショップ］

代表取締役　古川　康祐

東十四番町40-23
（コメリパワー十和田店内）
TEL 0176-58-0188

青山御流楽山会 青森支部

理財・情報部会

［いけはな（花道）］

支部長　高木 有雅（淑子）

三本木字並木西429-6
TEL 0176-23-2885

会員数　1,224事業所（平成27年7月1日現在）

コメリパワー 十和田店

生活文化商業部会
［園芸品小売］

店　長
熊谷　昌拓

東十四番町40-23
TEL 0176-21-1380

株式会社ヤマダ電機 テックランド十和田店

生活文化商業部会
［家電量販店］

店　長
佐藤　宏司

穂並町13-9
TEL 0176-58-5250

税理士・社会保険労務士・中小企業診断士 高野事務所

理財・情報部会
［税理士・社会保険労務士・中小企業診断士］

代　表　高野　孝介

稲生町15-24
とわだパルコビル4F
TEL 0176-25-3770

株式会社 KOWA

株式会社 KOWA

建設部会
［建設業］

代表取締役
工藤　和子

東三番町35-33 善好ビル2F
TEL 0176-24-1880

十和田商工会議所 会員募集中

十和田商工会議所では、随時会員を募集しております。お知り合いの事業所がありましたら是非ご紹介下さい。
【お問合せ先】十和田商工会議所総務課　TEL 0176-24-1111

Topics

会長に細川氏を選任

十和田市商店街連合会第46回通常総会

十和田市商店街連合会では、６月３日に通常総会を開催。平成26年度の事業報告及び収支決算を承認し、ストリートフェスタや商店街情報誌「ちょこっと」の発行をはじめとする平成27年度の事業計画を決めた。

また、任期満了に伴う役員改選では、会長に細川興一氏（㈲細川薬局）、副会長に吉田和雄氏（吉田屋）と中渡博氏（㈲ファッションカンパニー）、専務理事に小笠原和男氏（自転車専科ナカムラ）を新たに選任した。

会長就任にあたり挨拶する細川興一氏

県内７商工会議所の会頭らが出席し開催された会員大会

要望事項等を決議

青森県商工会議所連合会総会・会員大会

青森県商工会議所連合会では、６月12日にプラザマリュウ五所川原で総会を開催。決算及び今年度の計画に関する議案のほか、東北六県連定期総会へ提出する要望事項等について審議した。

その後に行われた会員大会では、各商工会議所からの要望事項の発言があり、当商工会議所は、岩間副会頭が「全天候型多目的球技場の設置実現」と「定住人口増加のための青森県の取組促進」の２項目について説明した。

問４．ヒメマスが成魚となるまでにかかるおおよその期間は?
①半年ほど　②１年ほど　③４年ほど　④５年ほど

TCCI
Towada Chamber of Commerce & Industry

Information

十和田商工会議所からのお知らせ

第3回チャリティー とわだカクテルナイト2015

開催日　7月12日(日)
時　間　17:30～20:00（受付 17:15～）
会　場　富士屋グランドホール
パーティー券（抽選券＆フード付き）
STD(立席)5,000円、VIP(椅子席)6,000円
※生ビールは別料金
イベント　桜田マコト スペシャルライブ
ボンジュール・ハイボールコンテスト　ほか
【お問合せ先】十和田市飲食業協会
（当商工会議所内）TEL 0176-24-1111

2015十和田納涼まつり チケット販売中

日　時　7月24日(金)　17:00～20:30
会　場　十和田市相撲場
チケット
料　金　1枚1,500円【飲み物2杯（アルコール、ソフトドリンク各種）＆おつまみ2品】
販売期間　6月12日(金)～7月17日(金)
販売場所　上北農産加工農業協同組合、奥入瀬ろまんパーク、稲本商事㈱、AST(クラージュ、十和田市観光物産センター)、十和田商工会議所
【お問合せ先】十和田納涼まつり実行委員会
（稲本商事㈱内）TEL 0176-23-7251

不法就労防止にご協力ください

不法就労は法律で禁止されており、外国人だけでなく、事業主も処罰の対象となります。平成24年7月から導入された「中長期在留者の在留管理制度」により、在留カードを所持する外国人が就労できるかどうかの判別が容易になっています。

不法就労となるケース
・不法滞在者が働くケース
・入国管理局から許可を受けていないのに働くケース
・入国管理局から認められた範囲を超えて働くケース

外国人を雇用する際は在留カードを確認し、不法就労者や不法滞在者を発見した場合は、地方入国管理局への通報、出頭を促すなどしてください。
【お問合せ先】外国人在留総合インフォメーションセンター　TEL 0570-013904

ブルーベリー交流会

日　時　7月25日(土)　14:00～　小雨決行
会　場　手づくり村 鯉艸郷
対　象　20歳以上で独身の方(男性は市内農家の後継者)
定　員　男女各15名　　参加費　1,000円
締　切　7月17日(金)
【お申込み・お問合せ先】十和田市農業後継者対策協議会（市農業委員会内）　TEL 0176-51-6740

商工会議所がお勧めする

政府系融資制度「マル経」情報

マル経の金利は
年1.25%(平成27年6月10日現在)

融資対象
- ●十和田市内で1年以上継続して事業を行っていること
- ●常時雇用する従業員の数が、製造業・建設業等では20人以下、商業・サービス業では5人以下（個人の家族従業員・法人の役員は除く）の企業
- ●所得税・法人税・事業税・住民税・消費税等、納期限の到来している税額をすべて完納していること
- ●従前（原則6ヶ月以前）から商工会議所の経営指導（相談指導）を受けていること

融資限度	返済期間	
最高2,000万円（1,500万円超の場合は別に要件あり）	●運転資金7年以内 ●設備資金10年以内	無担保 無保証人

お問合せ先　十和田商工会議所中小企業相談所　TEL24-1111

定例金融相談

7月の日本政策金融公庫の定例金融相談は下記の日程です。今月は一日金融相談会も開催します。
定例金融相談：7月9日(木) 10:30～12:00（要予約）
一日金融相談会：7月23日(木) 10:00～16:00（要予約）
【お申込み先】十和田商工会議所中小企業相談所 TEL 0176-24-1111

次回日商検定試験（当所実施分）

簿　記（第141回1～4級）
検 定 日：11月15日(日)
申込期間：9月24日(木)～10月16日(金)
リテールマーケティング＜販売士＞（第76回3級）
検 定 日：7月11日(土)
※申込みの受付は終了しました。
そろばん（段位・1～3級）
検 定 日：10月25日(日)
申込期間：8月17日(月)～9月24日(木)
【お申込み先】十和田商工会議所検定係 TEL 0176-24-1111

十和田市プレミアム付商品券は完売しました。

商品券ご使用可能期間　平成27年6月1日(月)～10月15日(木)　※10月16日以降は使用できません。
【お問合せ先】十和田商工会議所　TEL 0176-24-1111　　十和田湖商工会　TEL 0176-71-2201

さわやか川柳

母の言うことは尤もだと思う　　袴田よし司
　子供の頃はうざいと思っていたけど

我が家の庭やっぱり春はチューリップ　　小田原千秋
　花は笑顔にさせてくれます

星よ降れ僕も輝き欲しいんだ　　藤田　雪魚
　まだまだこれから輝けます

短命と言われた県で喜寿祝う　　葛巻智津子
　高齢者ばかりと言いながら短命県とは・・・

（協力　十和田かぱちぇっぽ川柳吟社）

1枚写真館

〔境界〕

どこまで湖で、どこからが川になるんだろう。水が変わるわけじゃないし…。

ちょっと思ってみたけど、自然がキレイだから、まぁいいか。

（tkr）

つぶやき

「インバウンド旋風」とB-1グランプリ in 十和田

恒例の日経ＭＪによる「2015年上期ヒット商品番付」が先頃発表された。消費税増税という重しを振り払い、個人消費が再び浮き上がる兆しを見せている。観光インフラ、新型端末、食の新スタイル。2015年上期（１～６月）のヒット商品番付は、様々な分野の突破口を開き、消費に新風を呼び込みそうな商品・サービスを、また、消費動向や世相を踏まえ、売れ行き、開発の着眼点、産業構造や生活者心理に与えた影響などを総合的に判断して選んだとある。

その中で注目したのが東の横綱の「インバウンド（訪日外国人旅行）旋風」だ。寸評には、１～３月の訪日外国人の消費額は7,066億円と前年同期比64%増。食品、日用品の大量購入に加え、地方の観光地にも経済効果が及んでいるとのことだ。ちなみに、東京出張の折に見かける最近の銀座界隈は、家電のラオックス、衣料品のH&M・ユニクロ、食品のハナマサ、アップルストアのアップルウォッチ等は、中国人・韓国人始めアジア圏の観光客・欧米系の観光客でものすごい賑わいだ。

インバウンド消費の話は、何も、東京に限ったことではない。我が青森県・十和田市にも当然の如く存在する。特に今年は、９月24日～27日八戸市でも日本青年会議所の全国大会。そして、前夜祭も含めて10月２日～４日はご当地十和田市でのＢ-１グランプリ全国大会だ。正にこの２つの全国大会には、多くのヒト・モノ・カネ・情報がもれなく付いてくる。このビッグチャンスを活かしきり、最大の経済効果を得る努力を重ねていかなければならない。何もしなければ何も生まれない。この機会を活かしきるために、オール青森・オール十和田というチームとして“おもてなし”を徹底的に磨き上げ、高満足高印象を創出し、また来て頂きましょう。ディズニーランドのリピート率は95%を超えるという事実を忘れることなく、一発花火型のコンベンションにしてはならないということを共通認識として、当日を共に迎えよう。

（かけちゃん）

協力：のびのびマンガ教室（十和田）

中小企業者のための

青森県火災共済協同組合

火　災　共　済・自動車共済
事故費用共済・傷害共済等

〒030-0801　青森市新町二丁目8番26号　TEL　017-777-8111

代理店　十和田商工会議所　火災共済担当

十和田市西二番町4-11　TEL　24-1111

お知らせ

本誌FRONTIERでは、読者の皆様に役立つ情報提供に努めておりますが、掲載内容により、発行日が前後する場合があります。予めご了承ください。
当所広報係　TEL 24-1111

解答　問１.②　問２.③　問３.④　問４.③

今月のショーウインドー

ケーキハウス
白い森 十和田店

子どもからお年寄りまで広く親しんでいただきたいと、ショートケーキやシュークリームの定番から季節限定まで多彩なケーキが並ぶ。溢れる笑顔と感謝の気持ちが伝わってくるお店だ。

白樺の小さな森を眺めながらのランチも是非。パスタにサラダ、ドリンク、そして店長自慢の渾身のデザートにきっと大満足していただけるはず！

ショートケーキやチョコレートケーキにフルーツ系などいろいろ。いっぱいあって選べない！？

いつでも焼きたてを！クロワッサンとシナモンロールもどうぞ‼

㈲道経塾 ケーキハウス「白い森」十和田店

■代表取締役 野坂篤司　■住所 西三番町14-39
■TEL　0176-58-6350
■営業 10:00～19:00(不定休)
ランチタイム 11:00～15:00

キラめけっ 未来の主役！ Vol.57

田中建設工業株式会社
宮本（みやもと） 瑞己（みずき） さん
(20歳)

習ったことを活かして

今の私があるのも、高校で簿記を習ったおかげかなと思います。正直、不得意でしたけど(笑)。実務は応用編ばかりですが、これからレベルアップしていきたいです。また、建設業経理士の資格取得に向けて勉強も頑張りたいです。

ただ今成長中

最初の頃は伝票入力のミスも多く、たくさんの赤ペンチェックを見るたびにヘコんでいましたが、だんだん減ってきました。受け答えもうまくできるようになってきたので、少しは成長したかなと感じています。

こじらせてしまいがちです

結構ネガティブで…。相手を不愉快にさせたかなぁなど気掛かりがあると、しばらく引きずってしまいます。もっと大人な気遣い・気配りが自然にできるようになれたらいいなと思います。

熱い夏になりそう

ロックバンドの「ONE OK ROCK（ワン オク ロック）」が大好きで、行けるライブツアーにはとことん行きたいです。実は、今月開催のチケットを手に入れることができまして!! もう、早く行きたくてウズウズしています！

誕生日のお祝いに!?

十和田の花火大会と日にちが一緒で、今年も私のために盛大に打ち上がってほしいですね(笑)

先輩方を見習って

私が戸惑っていると、先輩方は状況をすぐに理解し解決してくれます。頼ってばかりではなく、どんなことにも冷静に対応できる力を身に付けていきたいです。

このコーナーで紹介する“未来の主役”を募集中です。自薦・他薦は問いません。ご連絡は当所広報担当まで　TEL 0176-24-1111

平成27年7月5日発行　第257号（毎月1回5日発行）
発行所　十和田商工会議所 十和田市西二番町4-11　☎0176㉔1111・ＦＡＸ㉔1563 発行責任者 石川正憲　定価100円